

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KITCHEN SCALE SKWD A1

(GB)

KITCHEN SCALE

Operation and Safety Notes

(HU)

KONYHAI MÉRLEG

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

KUCHYŇSKÁ VÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT) (CH)

KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

WAGA KUCHENNA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SI)

KUHINJSKA TEHTNICA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

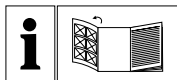
(SK)

KUCHYNSKÁ VÁHA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 31168

(PL) (HU)
(SI) (CZ) (SK)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

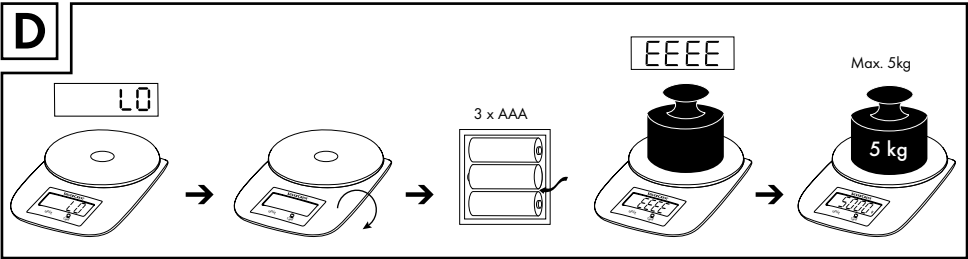
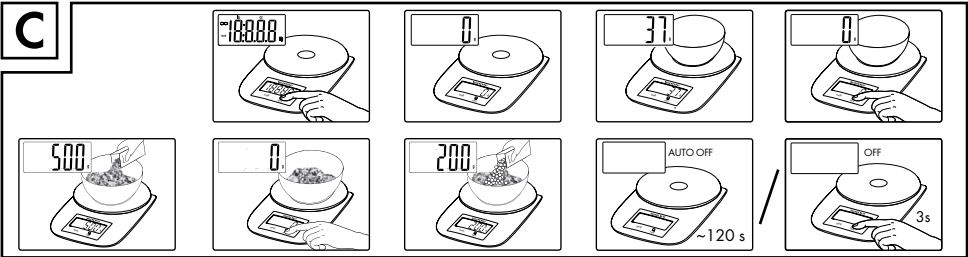
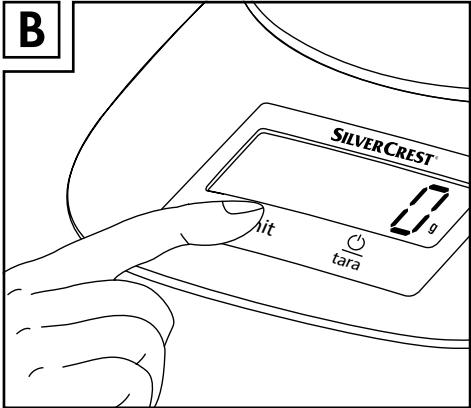
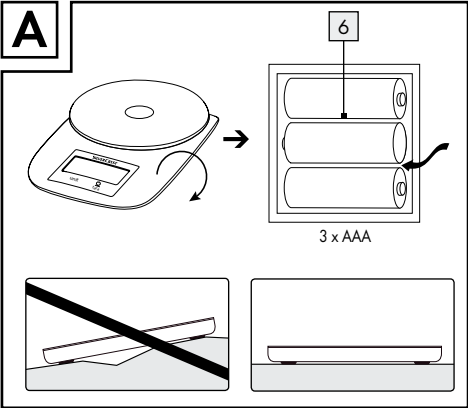
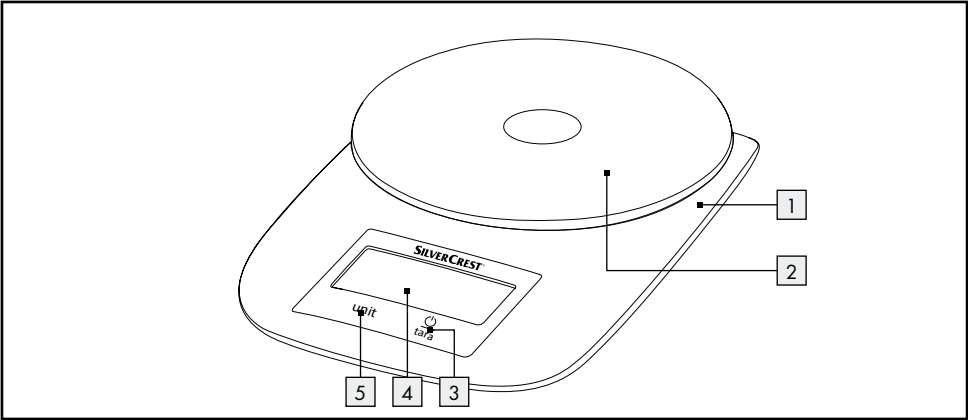
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	11
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	19
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	25
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	33
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45



Introduction

Intended use.....	Page 6
Parts description.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical Data	Page 6

General safety instructions	Page 7
--	--------

Safety Instructions for Batteries	Page 7
--	--------

Start-up	Page 8
-----------------------	--------

Replacing Batteries	Page 8
----------------------------------	--------

Operation

Setting the unit.....	Page 8
Weighing.....	Page 8
Tare.....	Page 9
Switching off the scales	Page 9

Troubleshooting	Page 9
------------------------------	--------

Cleaning and Care	Page 9
--------------------------------	--------

Disposal	Page 9
-----------------------	--------

Warranty / Service centre	Page 10
--	---------

Declaration of conformity	Page 10
--	---------

The following icons / symbols are used in these instructions for use:			
	Observe warning and safety notes !		Do not load the scales beyond 5 kg.
	Explosion hazard!		Food-safe!
	Direct current (Type of current and voltage)		Dispose of packaging and appliance in an environmentally-friendly way!
	Wear protective gloves.		Batteries may not be disposed of with normal domestic waste!
	Never leave children unsupervised with the packaging material or product.		

Kitchen Scale SKWD A1

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please familiarise yourself with the kitchen scales before preparing it for use and using it for the first time. To do so, please carefully read the following operating instructions and the important safety information. Only use the kitchen scales as described and for the applications indicated. Keep these instructions in a safe place. Be sure to also include all documentation when passing the kitchen scales on to others.

● Intended use

This product is suitable for weighing and tare weighing of typical domestic quantities of foodstuffs. The kitchen scales are used to determine the weight and/or volume of non-aggressive, non-corrosive and non-abrasive liquids or solids. The kitchen scales are only intended for personal use, not for commercial purposes. Any other form of use or any modifications to the kitchen scales is not permitted and may result in injury and/or damage to the

kitchen scales. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by improper use. The kitchen scales is not intended for commercial purposes.

● Parts description

- | | |
|---|--|
| 1 | Kitchen scales |
| 2 | Glass platform |
| 3 | ON / OFF button / TARE button (zero setting) |
| 4 | LC display |
| 5 | UNIT button („g“ / „kg“ / „lb:oz“) |
| 6 | Battery |

● Scope of delivery

- 1 Kitchen scale
- 3 AAA batteries
- 1 Set of instructions for use

● Technical Data

Measuring range: 2–5.000 g / 0.1 oz–11 lb 0.36 oz
Graduation: weight: 1 g / 0.1 oz

Dimensions: Scales: approx. 14.5 x 3.5 x 19.9 cm (w x h x d);
Glass platform:
ø approx. 13.6 cm
Battery: 3 x 1.5V  AAA

Manufacturer:
MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany

IMPORTANT INFORMATION – KEEP THIS SAFE FOR FUTURE REFERENCE!



General safety instructions



⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material or the product. Otherwise there is a risk to life from suffocation. Please keep children away from the product at all times.

- This appliance may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.



⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Do not load the scales beyond 5 kg. Otherwise the product may be

damaged.

- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - strong vibration,
 - high mechanical loads,
 - direct sunlight,
 - magnetic surroundings,
 - moisture.
 The product may otherwise be damaged.

- Protect the product from electrostatic charge/discharge. This could hinder the internal data exchange, which can cause errors in the LC display readout.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.



⚠ WARNING! Never open the housing of the product. This can result in injury and damage to the product. Repairs must only be carried out by a qualified electrician.

- Do not allow anyone inexperienced to use the product. Make sure that anyone intending to use the product has read the operating manual and is capable of operating the product safely.
- Place the product on a solid, horizontal and flat surface.
- The functions of this product may be impaired by magnetic interfering fields. In this case, briefly remove the batteries from the product and re-insert. Do this as described in the "Replacing Batteries" section.



FOOD SAFE! This product has no adverse effect on taste or smell.



Safety Instructions for Batteries



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Batteries are not intended for children. Do not leave batteries lying around. They may otherwise be swallowed by children or pets. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge, short-circuit and / or open batteries. The battery may overheat,

ignite or explode. Never throw batteries into fire or water. The batteries may explode.

- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators. Otherwise there is an increased risk of leaking.
- Immediately remove drained batteries from the product. Otherwise there is an increased risk of leaking.
- Regularly check batteries for leaks.

-  Leaking or damaged batteries may result in burns upon contact with the skin; always wear suitable safety gloves!

- Avoid contact with the skin, eyes or mucous membranes if fluid has leaked from the batteries. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with clean water and seek immediate medical attention.
- Remove light dirt from the battery and product contacts with a dry, lint-free cloth before inserting the batteries.
- Remove batteries during extended periods of non-use.
- When inserting the battery ensure that it is inserted the right way round! This is shown in the battery compartment. Batteries may otherwise explode.
- Insert the batteries with care. The product may otherwise be damaged.
- Please do not dispose of used batteries in your household waste, but take them to a designated collection depot for special waste.

● Start-up (Fig. A)

- Open the battery compartment at the back of the product by pressing the tab of the battery cover and lifting it up.
- Remove the protective film from the batteries and insert the batteries in the direction indicated.
- Replace the battery cover. Be sure the two extensions on the battery cover engage in the

opening for the battery cover. Press the battery cover onto the battery compartment until you hear and feel it lock into place.

● Replacing Batteries

- Open the battery compartment at the back of the kitchen scales  as described above.
- Remove the old batteries.
- Insert the new batteries (3 x 1.5 V  AAA). Ensure correct polarity. This is shown in the battery compartment.
- Close the battery compartment as described above.

● Operation

● Setting the unit

- Place the kitchen scales  on a solid, level, and flat surface.
- Briefly press the ON / OFF button / TARE button  to switch on the kitchen scales .
- Select the weight unit by pressing the UNIT button . You may select from „g“, „kg“ and „lb:oz“ (Fig. B).

● Weighing (Fig. C)

- Place the kitchen scales  on a solid, level, and flat surface.
- Briefly press the ON / OFF button / TARE button  to switch on the kitchen scales . The LC display  will show „0“.
- Place the item you wish to weigh onto the glass platform . The LC display  will show the weight of the items.

● Tare (Fig. C)

- First follow the three steps in section „Weighing“.
- Briefly press the ON/OFF button/TARE button [3]. The LC display [4] will show „0“.
- Add other items you wish to weigh to the scales. The LC display [4] will show the weight of the item added.
- When removing the added items from the scales, the LC display [4] will read „0“.
- When removing all items being weighed, the scales will display a negative value.
- Briefly press the ON/OFF button/TARE button [3]. The LC display [4] will show „0“.

● Switching off the scales (Fig. C)

To save power, the kitchen scales [1] will automatically switch off after approx. 120 seconds of inactivity.

- To manually switch off the kitchen scales [1], press and hold the ON/OFF button/TARE button [3] for 3 seconds.

● Troubleshooting (Fig. D)

- = Error
- ⊙ = Cause
- = Solution

● The LC display [4] reads „EEEE“.

- ⊙ The maximum weight of 5 kg / 11 lb 0.36 oz of the kitchen scales [1] was exceeded.
- Remove the items you are trying to weigh from the kitchen scales [1].
- Reduce the item you are trying to weigh, and weigh in several batches.

● The LC display [4] reads „Lo“.

- ⊙ The batteries [6] are drained.
- Replace the batteries [6] per section „Replacing batteries“.

● The kitchen scales [1] won't switch on.

- ⊙ The batteries [6] may be drained.

- Replace the batteries [6] per section „Replacing batteries“.
- If the kitchen scales [1] still won't switch on, please contact our Service Hotline.

● Cleaning and Care

- Do not use chemicals, abrasives or sharp objects for cleaning. The kitchen scales may otherwise be damaged.
- Never immerse the kitchen scales in water or other liquids. The kitchen scales may otherwise be damaged.
- Clean the kitchen scales using a slightly dampened, lint-free cloth. For more stubborn dirt you can also apply a weak soap solution to the cloth.

● Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product in accordance with the EC Waste Electrical and Electronic Equipment Directive - WEEE.

Please contact your assigned municipal authority for disposal with any questions.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your municipal collection site.

● Warranty / Service centre

We provide a 3-year warranty from the date of purchase covering faults in materials or manufacture of the kitchen scales.

The warranty does not cover:

- Damage resulting from improper use.
- Wear items.
- Defects that were known to the customer at the time of purchase.
- Damage for which the customer was responsible.

This warranty does not affect the customer's legal rights.

The customer must provide proof of purchase in order for any warranty claims within the warranty period to be honoured. Claims under the warranty are honoured

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Germany

for a period of 3 years from the date of purchase.

In the event of a warranty claim, the customer has the right to have the goods repaired by our own workshop or a workshop authorised by us. Never open the kitchen scales for any reason – opening or modifying will void the warranty. This warranty does not grant any additional rights to the customer. Complaints often result from difficulties encountered during use. Many of these complaints can be resolved by telephone or email. Please contact our Service Hotline before returning the kitchen scales to the manufacturer.

IAN 31168

GB

☎ 02030 249 050

● Declaration of conformity CE

These kitchen scales comply with the requirements of the relevant European and national guidelines. This is confirmed by the CE mark. The relevant declarations are held by the manufacturer.



Instrukcja

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 12
Opis części	Strona 12
Zawartość	Strona 12
Dane techniczne	Strona 13

Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 13
---	-----------

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii	Strona 14
---	-----------

Uruchomienie	Strona 14
---------------------------	-----------

Wymiana baterii	Strona 14
------------------------------	-----------

Obsługa

Ustawianie jednostki	Strona 15
Ważenie	Strona 15
Doważanie	Strona 15
Wyłączanie wagi kuchennej	Strona 15

Usuwanie błędów	Strona 15
------------------------------	-----------

Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 15
--	-----------

Utylizacja	Strona 16
-------------------------	-----------

Gwarancja / Serwis	Strona 16
---------------------------------	-----------

Deklaracja zgodności	Strona 17
-----------------------------------	-----------

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące znaki / symbole:

	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dot. bezpieczeństwa!		Nie należy doprowadzać do przeciążenia wagi powyżej 5 kg.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		Nadaje się do środków spożywczych!
	Prąd stały (Rodzaj prądu i napięcia)		Opakowanie i urządzenie przekaz do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Podczas pracy należy stosować rękawice ochronne.		Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!
	Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym i urządzeniem.		

Waga kuchenna SKWD A1

● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem i pierwszym zastosowaniem należy się zapoznać z działaniem wagi kuchennej. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Wagi kuchennej należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy zachować. W przypadku przekazania wagi kuchennej osobom trzecim należy przekazać im także całą dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do ważenia oraz dowożenia normalnych ilości artykułów żywnościowych. Waga kuchenna służy do określania wagi nieagresywnych, nie żrących oraz nie zawierających substancji ściernych cieczy lub ciał stałych. Waga kuchenna przeznaczona jest jedynie

do użytku domowego, a nie profesjonalnego. Zastosowanie inne niż wyżej wymienione oraz modyfikacje wagi kuchennej są niedopuszczalne i mogą prowadzić do obrażeń ciała i / lub uszkodzeń wagi kuchennej. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z zastosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem. Waga kuchenna nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Waga kuchenna
- 2 Szlana szala
- 3 Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA (pozycja zero)
- 4 Wyświetlacz LCD
- 5 Przycisk UNIT („g” / „kg” / „lb:oz”)
- 6 Bateria

● Zawartość

- 1 waga kuchenna
- 3 baterie, AAA
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Zakres pomiaru: 2–5.000g/0,1 oz–11lb
0,36 oz

Podział pomiaru: ciężar: 1g/0,1 oz

Wymiary: Waga: ok. 14,5 x 3,5 x 19,9 cm
(szer. x wys. x głęb.);
Szkłana szala: ø ok. 13,6 cm

Bateria: 3 x 1,5 V  AAA

Producent:

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany

ISTOTNE WSKAZÓWKI – ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJ- SZEGO ZASTOSOWANIA!



Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa

■ **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻE- NIE DLA ŻYCIA I NIEBEZPIEC- ZENSTWO ODNIESIENIA**

OBRAŻEŃ PRZEZ DZIECI! Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo utraty życia przez uduszenie. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Nie należy doprowadzać do przeciężenia wagi powyżej 5 kg. Produkt mógłby zostać uszkodzony.

- Nie narażać produktu na
 - działanie skrajnych temperatur,
 - silne wibracje,
 - silne obciążenia mechaniczne,
 - bezpośrednie działanie promieni słonecznych,
 - działanie pola magnetycznego,
 - wilgoć.

W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

- Produkt należy chronić przed ładowaniem / rozładowaniem elektrostatycznym. Mogą one spowodować utrudnienie w wewnętrznej wymianie danych, co może wywołać błąd w wyświetlaczu LCD.
- Przed użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu. Następstwem tego mogą być urazy i uszkodzenie produktu. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Osoby bez doświadczenia w obchodzeniu się produktem, nie powinny go używać. Należy się upewnić, że każdy, kto używa produkt, zapoznał się z instrukcją obsługi i jest w stanie obsługiwać bezpiecznie produkt.

- Produkt należy umieścić na stabilnym, poziomym i płaskim podłożu.
- Poszczególne funkcje produktu mogą zostać zakłócone przez występowanie pola magnetycznego. W takim przypadku należy na krótko wyciągnąć baterie i włożyć je ponownie. W takim przypadku należy postępować zgodnie z rozdziałem „Wymiana baterii”.



NADAJE SIĘ DO ŚRODKÓW SPOŻYWCZYCH! Produkt nie wpływa ujemnie na właściwości smakowe i zapachowe.



Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Baterie nie powinny dostać się w ręce dzieci. Baterie nie powinny być przechowywane w łatwo dostępnych miejscach. Istnieje niebezpieczeństwo, że zostaną one połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nie należy nigdy ponownie ładować baterii, nie doprowadzać do zwarcia i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu. Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia lub wody. Baterie mogą eksplodować.

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie, np. kaloryferów. W przeciwnym razie istnieje zwiększone niebezpieczeństwo wycieku.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia. W przeciwnym razie istnieje zwiększone niebezpieczeństwo wycieku.
- Należy regularnie sprawdzać baterie pod kątem ich szczelności.
-  Baterie, z których nastąpił wyciek, lub baterie uszkodzone mogą w przypadku kontaktu ze skórą spowodować oparzenie substancją żrącą; dlatego w takim przypadku należy koniecznie stosować odpowiednie rękawice ochronne!

- W przypadku wylania kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówką. W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym, należy natychmiast wypłukać dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.
- Przed włożeniem należy oczyścić lekko zabrudzone styki baterii i produktu suchą, niemechaniczną szmatką.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu wyjąć baterie z urządzenia.
- Podczas wkładania baterii do urządzenia należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów! Jest ona pokazana w komorze na baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wybuchnąć.
- Należy ostrożnie założyć baterie. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowego śmietnika, lecz w punktach specjalnie do tego przeznaczonych.

● Uruchomienie (rys. A)

- Otworzyć komorę na baterię na odwrocie uchwytu, naciskając nakładkę pokrywki komory na baterię w kierunku komory na baterie i podnosząc ją w przeciwnym kierunku.
- Usunąć folię ochronną baterii i włożyć je zgodnie z właściwą biegunowością.
- Pokrywkę nałożyć ponownie na komorę na baterie. Uważać na to, aby oba przedłużenia stykały się z otworami komory na baterie. Pokrywkę należy wcisnąć na komorę na baterie, aby wyczuwalnie i słyszalnie zaskoczyła.

● Wymiana baterii

- Otworzyć komorę na baterie na odwrotnej stronie wagi kuchennej .
- Usunąć zużyte baterie.
- Włożyć dwie nowe baterie (3 x 1,5 V  AAA). Zwróć przy tym uwagę na prawidłową biegunowość. Jest ona pokazana w komorze na baterie.

- ❑ Otworzyć komorę na baterie jak opisano wcześniej.

● Obsługa

● Ustawianie jednostki

- ❑ Wagę kuchenną [1] należy umieścić na stabilnym, poziomym i płaskim podłożu.
- ❑ Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA [3], aby włączyć wagę kuchenną [1].
- ❑ Wybrać jednostkę ważenia, naciskając przycisk UNIT [5]. Można wybrać między „g”, „kg” i „lb:oz”(rys. B).

● Ważenie (rys. C)

- ❑ Wagę kuchenną [1] należy umieścić na stabilnym, poziomym i płaskim podłożu.
- ❑ Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA [3], aby włączyć wagę kuchenną [1]. Wyświetlacz LCD [4] wskazuje „0”.
- ❑ Położyć produkt do zważenia na szklanej podstawce [2]. Na wyświetlaczu LCD [4] wskazywany jest ciężar ważonego produktu.

● Doważanie (rys. C)

- ❑ Następnie należy wykonać trzy kroki robocze rozdziału „Ważenie”.
- ❑ Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA [3]. Wyświetlacz LCD [4] wskazuje „0”.
- ❑ Położyć produkt do zważenia na wadze. Wyświetlacz LCD [4] wskazuje ciężar nowego dołożonego ważonego produktu.
- ❑ Po usunięciu ważonego oproduktu z wagi wyświetlacz LCD [4] wskaże „0”.
- ❑ Po usunięciu całego ważonego produktu z wagi wskaże ona wartość negatywną.
- ❑ Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA [3]. Wyświetlacz LCD [4] wskazuje „0”.

● Wyłączanie wagi kuchennej (rys. C)

Aby oszczędzać energię, waga kuchenna [1] wyłącza się automatycznie po ok. 120 sekundach braku aktywności.

- ❑ Nacisnąć krótko przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ / TARA [3], aby manualnie wyłączyć wagę kuchenną [1].

● Usuwanie błędów (rys. D)

● = błąd

- ⊙ = przyczyna
- = rozwiązanie

● Wyświetlacz LCD [4] wskazuje „EEEE”.

- ⊙ Przekroczono maksymalne obciążenie 5 kg / 11 lb 0,36 oz wagi kuchennej [1].
- Usunąć ważony produkt z wagi kuchennej [1].
- Zmniejszyć ilość ważonego produktu i ważyć etapami.

● Wyświetlacz LCD [4] wskazuje „Lo”.

- ⊙ Baterie [6] są wyczerpane.
- Wymienić baterie [6] zgodnie z rozdziałem „Wymiana baterii”.

● Nie można włączyć wagi kuchennej [1].

- ⊙ Baterie [6] mogą być wyczerpane.
- Wymienić baterie [6] zgodnie z rozdziałem „Wymiana baterii”.
- Jeśli waga kuchenna [1] wciąż nie chce się włączyć, proszę skontaktować się z gorącą linią.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia nie używać środków chemicznych, szorujących lub ostrych przedmiotów. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia wagi kuchennej.

- Nigdy nie zanurzać wagi kuchennej w wodzie lub innych płynach. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia wagi kuchennej.
- Wagę kuchenną należy czyścić lekko wilgotną, niemechającą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia możesz zwilżyć ściereczkę także delikatnym ługiem mydlanym.

● Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacje o możliwościach dotyczących utylizacji wyeksploatowanego produktu otrzymać można w urzędzie miejskim lub gminnym.



Proszę zutylizować urządzenie zgodnie z Dyrektywą WEEE w sprawie utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań należy zwrócić się do urzędu gospodarki komunalnej odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jako odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów.

● Gwarancja / Serwis

Na wady materiałowe i produkcyjne wagi kuchennej udzielamy 3-letniej gwarancji liczonej od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje:

- Szkód, które wynikają z niewłaściwej obsługi.
- Części zużywalnych.
- Wad znanych klientowi już w momencie zakupu.
- Skutków zaniedbań ze strony klienta.

Gwarancja nie narusza ustawowych gwarancji przysługujących klientowi.

Zgłaszając reklamację gwarancyjną w trakcie okresu gwarancyjnego, klient powinien przedłożyć dowód zakupu produktu. Roszczenie gwarancyjne można zgłosić w ciągu 3 lat od daty zakupu, kierując je na adres

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Niemcy

obowiązujące.

W przypadku realizacji świadczenia gwarancyjnego klient ma prawo do naprawy towaru w naszej firmie lub w jednej z autoryzowanych przez nas placówek serwisowych. Nie wolno w żadnym wypadku otwierać wagi kuchennej – w razie otwarcia lub dokonania jego przeróbki prawo do gwarancji wygasa. Klientowi nie przysznaje się (na podstawie gwarancji) żadnych dodatkowych praw. W wielu przypadkach przyczyną reklamacji jest błędna obsługa. Tego rodzaju problemy można rozwiązać telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej. Przed zgłoszeniem reklamacji wagi kuchennej u producenta prosimy zadzwonić pod numer specjalnie dla Państwa uruchomionej infolinii.

IAN 31168

PL

☎ 00800 4421083

● Deklaracja zgodności CE

Niniejsza waga kuchenna spełnia wymogi aktualnie obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zostało to potwierdzone znakiem CE. Odpowiednie deklaracje przechowuje producent.



Bevezető

Rendeltetésszerű használat	Oldal 20
Alkatrészleírás	Oldal 20
A szállítmány tartalma	Oldal 20
Műszaki adatok	Oldal 20

Általános biztonsági utasítások	Oldal 21
--	----------

Biztonsági tudnivalók az elemekkel kapcsolatban	Oldal 22
--	----------

Üzembe helyezés	Oldal 22
------------------------------	----------

Az elemek cseréje	Oldal 22
--------------------------------	----------

Kezelés

Mértékegység beállítása	Oldal 22
Mérlegelés	Oldal 22
Hozzá mérés	Oldal 23
A konyhamérleg kikapcsolása	Oldal 23

Hibaelhárítás	Oldal 23
----------------------------	----------

Tisztítás és ápolás	Oldal 23
----------------------------------	----------

Megsemmisítés	Oldal 23
----------------------------	----------

Garancia / Szerviz	Oldal 24
---------------------------------	----------

Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 24
--	----------

A használati útmutatóban az alábbi piktogramokat/jeleket használjuk:			
	Vegye figyelembe a figyelmeztető- és a biztonsági tudnivalókat!		Ne terhelje a mérleget 5 kg-nál nagyobb súllyal.
	Robbanásveszély!		Élelmiszer minőségű!
	Egyenáram (áram- és feszültségfajta)		Környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolóanyagot!
	Viseljen védőkesztyűt!		Az elemek nem valók a háztartási szemétbe!
	Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal és a készülékkel.		

Konyhai mérleg SKDW A1

● Bevezető

 Gratulálunk új készülékének megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel és az első használat előtt ismerkedjen meg a konyhai mérleggel. Ebből a célból olvassa el figyelmesen a következő Használati útmutatót és a fontos Biztonsági utalásokat. A konyhai mérleget csak a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazási területeken használja. Őrizze meg jól ezt az utasítást. Amennyiben a konyhai mérleget harmadik személynek továbbadja, adja át neki a dokumentációt is.

● Rendeltetészerű használat

Ez az eszköz élelmiszerek a háztartásban szokásos mennyiségének a mérésére és hozzá mérésére alkalmas. A digitális konyhamérleg a nem agresszív, nem maró- és nem súroló hatású folyadékok vagy szilárd anyagok súlyának a meghatározására szolgál. A konyhai mérleg csak magánhasználatra, nem kereskedelmi alkalmazásra készült. A leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a konyhai mérleg megváltoztatása nem engedélyezett és sérülésekhez

és / vagy a termék károsodásához vezethet. Azokért a károkért, amelyek a rendeltetéstől eltérő eltérő használatból erednek, a gyártó nem vállal garanciát. A konyhai mérleget nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 Konyhamérleg
- 2 Üveg mérőtányér
- 3 BE- / KI-gomb / TÁRA-gomb (nullázó)
- 4 LC- kijelző
- 5 UNIT-gomb („g” / „kg” / „lb:oz”)
- 6 Elem

● A szállítmány tartalma

- 1 Konyhamérleg
- 3 Elem, AAA
- 1 Használati útmutató

● Műszaki adatok

Mérési tartomány: 2-5.000g/0,1 oz-11lb 0,36 oz
Mérési beosztás: súly: 1 g / 0,1 oz

Méretetek: Méreleg: kb. 14,5 x 3,5 x 19,9 cm (Szé x Ma x Mé);
 Üveg mérőtányér:
 ø kb. 13,6 cm
 Elem: 3 x 1,5 V  AAA

Gyártó:
 MGG Elektro Kft
 Steinstr. 27
 40210 Düsseldorf, Németország

ŐRIZZE MEG A FONTOS ÚTMUTATÁSOKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!



Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES KIS- GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK

SZÁMÁRA! Sohase hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagoló anyagokkal és a termékkel. Ellenkező esetben fulladás általi életveszély keletkezhet. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!



Ne terhelje a mérleget 5 kg-nál nagyobb súllyal. A termék károsodhat.

- Ne tegye ki a terméket
 - szélsőséges hőmérsékletnek,
 - erős vibrációnak,
 - erős mechanikus igénybevételnek,
 - közvetlen napsugárzásnak,
 - elektromágneses környezetnek,
 - nedvességnek.
- Különben a termék megsérülhet.

- Óvja a terméket az elektrosztatikus töltéstől / ki-süléstől. Ezek hátráltathatják a belső adatscere hátráltatásához vezethet, ami hibákat okoz az LCD-kijelzőn.

- Ellenőrizze a terméket a használatbavétel előtt, hogy nem sérült-e. Ne üzemeltessen sérült készüléket.



FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A termék sérülése és / vagy károsodása lehet a következmény. Javításokat csak elektromos szakemberrel végeztesen.

- Ne engedje, hogy tapasztalatlan személyek játszanak a termékkel. Bizonyosodjon meg róla, hogy aki a terméket használja, elolvasta a használati útmutatót és képes a terméket biztonságosan kezelni.
- Helyezze a terméket stabil, vízszintes és sima felületre.
- A mágneses erők akadályozhatják a termék működését. Ebben az esetben rövid időre távolítsa el az elemeket, majd tegye vissza őket. Ehhez „Az elemek cseréje” fejezet szerint járjon el.



ÉLELMISZERMINŐSÉGŰ! Az íz- és illatlajdonságokat a termék nem befolyásolja.



Biztonsági tudnivalók az elemekkel kapcsolatban

FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! Elemek nem valók gyermekek kezébe. Ne hagyja az elemeket szerteszét. Ellenkező esetben fennáll a veszély, hogy a gyerekek vagy a háziállatok lenyelik az elemeket. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsd az elemeket újra, ne zárja rövidre és/vagy ne nyissa ki azokat.

Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Az elemek felrobbanhatnak.

Kerülje az elemekre ható extrém környezeti hatásokat és hőmérsékletet, pl. fűtőtesteken. Ellenkező esetben a kifutás veszélye fokozódik.

Az elhasznált elemeket azonnal távolítsa el a termékből. Ellenkező esetben a kifutás veszélye fokozódik.

Vizsgálja meg rendszeresen az elemeket tömítettség szempontjából.



A kifolyt vagy sérült elemek a bőrrel való érintkezés esetén marási sérüléseket okozhatnak; ezért viseljen ilyen esetben feltétlenül megfelelő védőkesztyűt!

Ha az elemekből folyadék lépett ki, kerülje el annak a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyával való érintkezését. Elemsavval való érintkezés esetén azonnal mossa le az érintett helyet bő tiszta vízzel és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Az elem- és a termék érintkezői enyhé szennyeződéseit tisztítsa meg az elemek behelyezése előtt egy száraz, szőszmentes kendvel.

Hosszabb ideig tartó használaton kívüli állapot esetén távolítsa el a termékből az elemeket.

A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra! Ez az elemrekeszen van feltüntetve. Különböző elemek felrobbanhatnak.

Helyezze be az elemeket óvatosan. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

Kérjük, ne dobja a használt elemeket a háztartási szemétbe, hanem juttassa azokat az arra kijelölt gyűjtőhelyekre.

● Üzembe helyezés (A- ábra)

- Nyissa fel a fogantyú hátsó oldalán található elemrekeszt úgy, hogy az elemrekesz fedél záró nyelvét az elemrekesz irányába nyomja, majd ellentétes irányban leemeli.
- Távolítsa el az elhasznált elemeket és a megfelelő polaritás szerint tegyen be újakat.
- Helyezze vissza az elemrekesz fedelét. Ügyeljen arra, hogy az elemrekesz fedelének a nyúlványa az elemrekesz nyílásába hatoljon. Nyomja le az elemrekesz fedelét úgy az elemrekeszre, hogy az érezhetően és hallhatóan bepattanjon.

● Az elemek cseréje

- Az előbb leírtak szerint nyissa fel a készülék hátoldalán található elemtartó rekeszt **1**.
- Távolítsa el az elhasznált elemeket.
- Helyezze be az új elemeket (3 x 1,5V AAA). Közben ügyeljen a helyes polarításra. Ez az elemrekeszen van feltüntetve.
- Zárja le az elemrekeszt az előbb leírtak szerint.

● Kezelés

● Mértékegység beállítása

- Helyezze a konyhamérleget **1** egy stabil, vízszintes és sima felületre.
- A konyhamérleg **1** bekapcsolásához röviden nyomja meg a BE/KI/TÁRA- gombot **3**.
- Válassza ki a súlymértékegységet a UNIT-gomb **5** megnyomásával. A következők közül választhat: „g”, „kg” és „lb:oz”(B- ábra).

● Mérlegelés (C- ábra)

- Helyezze a konyhamérleget **1** egy stabil, vízszintes és sima felületre.
- A konyhamérleg **1** bekapcsolásához röviden nyomja meg a BE/KI/TÁRA- gombot **3**. Az LC- kijelző **4** „0”-t mutat.

- Helyezze a mérendő anyagot az üveg mérőtá-nyírra [2]. Az LC- kijelzőn [4] a mérendő anyag súlya látszik.

● Hozzámérés (C- ábra)

- Először kövesse a „Mérlegelés” fejezetben leírt három munkafolyamatot.
- Röviden nyomja meg a BE / KI / TÁRA- gombot [3]. Az LC- kijelző [4] „0”-t mutat.
- Helyezzen további mérendő anyagot a mérlegre. Az LC- kijelzőn [4] az újonnan hozzáadott mérendő anyag súlya látszik.
- Ha a hozzáadott mérendő anyagot eltávolítja a mérlegről, az LC- kijelző [4] „0” -t mutat.
- Ha minden mérendő anyagot eltávolít a mérlegről, az negatív értéket mutat.
- Röviden nyomja meg a BE / KI / TÁRA- gombot [3]. Az LC- kijelző [4] „0”-t mutat.

● A konyhamérleg kikapcsolása (C- ábra)

Energiatakarékosság céljából a konyhamérleg [1] kb. 120 másodperc tétlenség elteltével automatiku- san lekapcsolódik.

- A konyhamérleg [1] manuális kikapcsolásához 3 másodpercre nyomja meg a BE / KI / TÁRA- gombot [3].

● Hibaelhárítás (D- ábra)

● = Hiba

⊙ = Ok

○ = Megoldás

● Az LC- kijelző [4] „EEEE”-t mutat.

- ⊙ Túllépték a konyhamérleg [1] 5 kg / 11 lb 0,36 oz-os maximális terhelhetőségét.
- Távolítsa el a mérendő anyagot a konyhamér- legről [1].
- Csökkentse le az ételmszer mennyiségét, vagy mérjen több lépésben.

● Az LC- kijelző [4] „Lo”-t mutat.

- ⊙ Az elemek [6] elhasználódtak.
- Cserélje ki az elemeket [6] „Az elemek cseréje” fejezetet szerint.

● A konyhamérleget [1] nem lehet bekapcsolni.

- ⊙ Az elemek [6] adott esetben elhasználódtak.
- Cserélje ki az elemeket [6] „Az elemek cseréje” fejezetet szerint.
- Ha a konyhamérleget [1] még mindig nem le- het bekapcsolni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szerviz- forródróttal.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz ne használjon vegytisztítószereket, súrolószert vagy éles tárgyakat. Ellenkező esetben a konyhamérleg károsodhat.
- Soha ne merítse a konyhamérleget vízbe, vagy más folyadékba. Ellenkező esetben a konyha- mérleg károsodhat.
- A konyhamérleget enyhén nedves, szőszmentes kendővel tisztítsa. Erősebb szennyeződések- nél a kendőt enyhe szappanlúggal is megnedvesít- heti.

● Megsemmisítés



A csomagolás környezetbarát anyagok- ból áll, melyeket a helyi újrahasznosító telepeken semmisíthet meg.

A kiszolgált termék megsemmisítésének lehetősége- iről tájékozódjon a községi vagy városi önkormány- zatnál.



Kérjük, hogy a terméket az Elektromos Használt Készülékek EK-Irányelve – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipmnt) szerint semmisítse meg.

Kérdés esetén kérjük, forduljon a hulladékkezelési ügyekben illetékes kommunális hivatalhoz.



Az elemek helytelen megsemmisítése miatt környezeti károsodások keletkeznek!

Az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért juttassa el az elhasznált elemeket egy közszégi gyűjtőhelyre.

erednek. Ezeknek a hibáknak az elhárítása minden továbbiak nélkül telefonon vagy e-mailen keresztül is elintézhető. Kérjük, mielőtt a gyártónál reklamálna, forduljon a szerviz-forródróthoz.

IAN 31168

(HU)

☎ 01 7779161

● Garancia / Szerviz

A konyhamérleg anyag- és gyártási hibáira vonatkozó, a vásárlás dátumától számított 3 év garanciát nyújtunk.

A garancia nem érvényes:

- Olyan károsodásokra, amelyeket szakszerűtlen használat okozott.
- Az elhasználódó részekre.
- Azokra a hiányosságokra, amelyekről a vásárló már a vásárlás alkalmával tudomást szerzett.
- A vevő saját hibájából eredő károsodásokra.

A garancia nem befolyásolja a vásárlónak a törvényes szavatossági jogait.

A garanciaesetnek a garancia időn belüli érvényesítéséhez a vásárlónak a vásárlást igazolnia kell.

A garancia a vásárlás dátumától számított 3 éven belül az alábbi vállalattal szemben:

MGG Elektro Kft. - szerviz
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Germany

kell érvényesítenie.

Garancia esetén a vásárló az árunak az egyik üzemünkben, vagy egy általunk feljogosított szervizben történő megjavítására jogosult. A konyhamérleget semmilyen okból se nyissa fel – felnyitás vagy megváltoztatás esetén a garanciaigény érvényét veszti. A vásárlónak ezeken túlmenő (garanciára vonatkozó) jogokat nem biztosítunk. Sok esetben a reklamációk okai kezelési hibákból

● Megfelelőségi nyilatkozat C E

Ez a konyhamérleg kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. Ezt a CE-jelölés igazolja. Az erre vonatkozó nyilatkozatok letétben a gyártónál találhatók.

CE

Uvod

Predvidena uporaba	Stran 26
Opis delov	Stran 26
Obseg dobave	Stran 26
Tehnični podatki	Stran 26

Splošni varnostni napotki	Stran 27
--	----------

Varnostni napotki za uporabo baterij	Stran 27
---	----------

Začetek uporabe	Stran 28
------------------------------	----------

Menjavanje baterij	Stran 28
---------------------------------	----------

Uporaba

Nastavljanje enote	Stran 28
Tehtanje	Stran 28
Dodajanje	Stran 29
Izklop kuhinjske tehtnice	Stran 29

Odpravljanje napak	Stran 29
---------------------------------	----------

Čiščenje in nega	Stran 29
-------------------------------	----------

Odstranjevanje	Stran 29
-----------------------------	----------

Garancija / Servis	Stran 30
---------------------------------	----------

Izjava o skladnosti	Stran 30
----------------------------------	----------

Garancijski list	Stran 31
-------------------------------	----------

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo sledeči piktogrami / simboli:			
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Tehtnice ne obremenjujte z več kot 5 kg.
	Nevarnost eksplozije!		Primerno za uporabo z živili!
	Enosmerni tok (vrsta toka in napetosti)		Embalažo in napravo odstranite okolju prijazno!
	Nosite zaščitne rokavice.		Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke!
	Otrok z embalažnim materialom in napravo nikoli ne pustite nenadzorovanih.		

Kuhinjska tehtnica SKWD A1

Uvod



Čestitamo vam za nakup vaše nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred začetkom delovanja naprave in pred njeno prvo uporabo se seznanite s kuhinjsko tehtnico. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in pomembna varnostna opozorila. Kuhinjsko tehtnico uporabljajte le v skladu z opisom in le za navedena področja uporabe. Ta navodila dobro shranite. Če kuhinjsko tehtnico predate tretjim osebam, jim izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Ta naprava je primerna za tehtanje in tariranje običajnih gospodinjskih količin živil. Kuhinjska tehtnica se uporablja za ugotavljanje teže neagresivnih, nejedkih in negrobih tekočin ali trdih snovi. Kuhinjska tehtnica je predvidena za lastno uporabo in ne za komercialno uporabo. Drugačna uporaba od opisane ali sprememba kuhinjske tehtnice ni dovoljena in lahko privede do poškodb in/ali do škode na kuhinjski tehtnici. Za škodo, katere vzrok je

nepredvidena uporaba v nasprotju z namenom naprave, proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti. Kuhinjska tehtnica ni predvidena za poslovno uporabo.

Opis delov

- 1 Kuhinjska tehtnica
- 2 Stekleni tehtalni krožnik
- 3 Tipka za VKLOP / IZKLOP / tipka TARA (nastavitev na nič)
- 4 LCD zaslon
- 5 Tipka UNIT („g“ / „kg“ / „lb:oz“)
- 6 Baterija

Obseg dobave

- 1 kuhinjska tehtnica
- 3 bateriji, AAA
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

- Merilno območje: 2–5.000g/0,1 oz–11lb 0,36oz
- Lestvica merjenja: Teža: 1 g/0,1 oz

Mere:

Tehtnica: pribl. 14,5 x
3,5 x 19,9 cm (Š x V x G);
Stekleni tehtalni krožnik:
ø pribl. 13,6 cm
3 x 1,5V  AAA

Proizvajalec:

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Nemčija

Baterija:

POMEMBNI NAPOTKI – SHRANITE JIH ZA POZNEJŠO UPORABO!



Splošni varnostni napotki



OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE IN

OTROKE! Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. V nasprotnem primeru lahko pride do življenjske nevarnosti zaradi zadušitve. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

POZOR! NEVARNOST NESREČE!

Tehtnice ne obremenjujte z več kot 5 kg. Izdelek bi se lahko

poškodoval.

- Izdelka ne izpostavljajte
 - ekstremnim temperaturam,
 - močnim vibracijam,
 - velikim mehanskim obremenitvam,
 - neposredni sončni svetlobi,
 - magnetnim poljem,
 - vlagi.

V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.

- Izdelek zaščitite pred elektrostatično napetostjo in razelektrjenjem. Le-to lahko prepreči interno izmenjavo podatkov, kar lahko povzroči napake na LCD zaslonu.
- Pred prvo uporabo preverite, ali so na izdelku morebitne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ugotovite kakršnekoli poškodbe.
-  **OPOZORILO!** Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Poškodbe in poškodbe izdelka so lahko posledica. Popravila naj opravljajo samo strokovnjaki za električne naprave.
- Ne dovolite, da izdelek uporabljajo neizkušene osebe. Prepričajte se, ali so vsi, ki izdelek uporabljajo, prebrali navodilo za uporabo in ali so sposobni izdelek uporabljati.
- Izdelek postavite na trdno, vodoravno in ravno podlago.
- Na funkcije izdelka lahko vplivajo magnetna polja. V tem primeru na kratko odstranite baterije iz izdelka in jih znova vstavite. V ta namen ravnajte v skladu s poglavjem »Menjavanje baterij«.



NE VPLIVA NA OKUS IN

VONJ ŽIVIL! Izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.



Varnostni napotki za uporabo baterij

OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!

Baterije ne sodijo v otroške roke. Baterij ne puščajte ležati naokrog. Obstaja nevarnost,

da jih otroci ali domače živali pogoltnjejo. V primeru zaužitja baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

■ NEVARNOST EKSPLOZIJE!



Baterij nikoli ne polnite, ne zvežite jih na kratko in / ali jih ne odpirajte.

Posledice so lahko pregrete in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese. Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterije lahko eksplodirajo.

- Preprečite, da bi baterije bile izpostavljene ekstremnim pogojem in temperaturam, npr. stiku z radiatorjem. V nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost, da baterije iztečejo.
- Izrabljene baterije takoj odstranite iz izdelka. V nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost, da baterije iztečejo.

- Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo.

-  Baterije, ki iztekajo ali so poškodovane, lahko pri stiku s kožo povzročijo razjede, zaradi tega v takšnih primerih obvezno nosite primerne zaščitne rokavice!

- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami, če je iz baterij iztekla tekočina. Če pridete v stik s kislino iz baterij, prizadeta mesta takoj sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Pri rahli umazaniji očistite baterijo in kontakte s suho krpo, ki ne pušča vlaken, preden jo vstavite.
- Kadar izdelka dlje časa ne uporabljate, baterije odstranite iz izdelka.
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost! Ta je prikazana v predalčku za baterije. V nasprotnem primeru lahko baterije eksplodirajo.
- Bateriji previdno vstavite. V nasprotnem primeru lahko izdelek poškodujete.
- Izrabljenih baterij ne zavržite med gospodinjske odpadke, temveč jih odstranite med posebne odpadke na mestu za zbiranje odpadkov.

● Začetek uporabe (sl. A)

- Odprite predalček za baterijo na zadnji strani izdelka, tako da zaskočko pokrova predalčka za baterijo pritisnete v smeri predalčka za baterijo in ga dvignete navzgor.

- Odstranite zaščitno folijo baterij in ju pravilno vstavite.
- Pokrov predalčka za baterijo namestite nazaj na predalček za baterijo. Pazite, da se obe razširitvi pokrova predalčka za baterije prilegata v obe odprtini predalčka za baterije. Pritisnite pokrov predalčka za baterijo na predalček za baterijo, da se občutno in slšno zaskoči.

● Menjavanje baterij

- Odprite predalček za baterije na hrbtni strani kuhinjske tehtnice [1], kot je opisano.
- Odstranite izrabljene baterije.
- Vstavite novi bateriji (3 x 1,5 V  AAA). Pri tem pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za baterije.
- Zaprite predalček za baterije, kot je opisano.

● Uporaba

● Nastavljanje enote

- Kuhinjsko tehtnico [1] postavite na trdno, vodoravno in ravno podlago.
- Na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP / tipka TARA [3], da vklopite kuhinjsko tehtnico [1].
- Izberite enoto za težo, tako da pritisnete tipko UNIT [5]. Izbirate lahko med „g“, „kg“ in „lb:oz“ (sl. B).

● Tehtanje (sl. C)

- Kuhinjsko tehtnico [1] postavite na trdno, vodoravno in ravno podlago.
- Na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP / tipka TARA [3], da vklopite kuhinjsko tehtnico [1]. LCD zaslon [4] prikazuje „0“.
- Položite material za tehtanje na stekleni tehtalni krožnik [2]. Na LCD zaslonu [4] se prikaže teža materiala.

● Dodajanje (sl. C)

- Najprej upoštevajte tri delovne korake v poglavju „Tehtanje“.
- Na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP / tipka TARA [3]. LCD zaslon [4] prikazuje „0“.
- Dodajte material za tehtanje. Na LCD zaslonu [4] se prikaže teža na novo dodanega materiala za tehtanje.
- Če odstranite dodan material za tehtanje, prikazuje LCD zaslon [4] „0“.
- Če odstranite ves material za tehtanje, prikazuje tehtnica negativno vrednost.
- Na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP / tipka TARA [3]. LCD zaslon [4] prikazuje „0“.

● Izklop kuhinjske tehtnice (sl. C)

Zaradi varčevanja z energijo kuhinjska tehtnica [1] po 120 sekundah neaktivnosti samodejno ugasne.

- Za ca. 3 sekunde pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP / tipka TARA [3], da ročno izklopite kuhinjsko tehtnico [1].

● Odpravljanje napak (sl. D)

● = Napaka

⊙ = Vzrok

○ = Rešitev

● LCD zaslon [4] prikazuje „EEEE“.

- ⊙ Največja obremenitev 5 kg / 11 lb 0,36 oz kuhinjske tehtnice [1] je prekoračena.
- Odstranite material za tehtanje s kuhinjske tehtnice [1].
- Zmanjšajte količino materiala za tehtanje in tehtajte v več korakih.

● Na LCD zaslonu [4] je prikazano „Lo“.

- ⊙ Bateriji [6] sta izrabljeni.
- Zamenjajte bateriji [6] v skladu s poglavjem „Menjavanje baterij“.

● Kuhinjske tehtnice [1] ni mogoče vključiti.

- ⊙ Bateriji [6] sta verjetno izrabljeni.
- Zamenjajte bateriji [6] v skladu s poglavjem „Menjavanje baterij“.
- Če kuhinjske tehtnice [1] še vedno ni mogoče vključiti, se obrnite na službo za pomoč strankam.

● Čiščenje in nega

- Za čiščenje ne uporabljajte kemičnih čistil, abrazivnih sredstev ali ostrih predmetov. Sicer se lahko kuhinjska tehtnica poškoduje.
- Kuhinjske tehtnice nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Sicer se lahko kuhinjska tehtnica poškoduje.
- Kuhinjsko tehtnico čistite z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken. Pri močnejši umazani krpo rahlo navlažite z milnico.

● Odstranjevanje



Embalaža je narejena iz okolju primer-
nih materialov, ki jih lahko oddate za
recikliranje na lokalnih zbirališčih od-
padkov.

○ možnosti odstranjevanja dotrajanih naprav
povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Napravo odstranite v skladu z direktivo
ES o električnih in elektronskih napravah
– WEEE (odpadna električna in elek-
tronska oprema).

V primeru vprašanj glede odstranjevanja se obrnite
na pristojno komunalno službo.



**Škoda na okolju zaradi napač-
nega odstranjevanja baterij!**

Baterij ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstvi-
skimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in
so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi

odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji:
Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato
iztrošene baterije oddajte na komunalnem zbirnem
mestu.

SI

☎ 0800 80292

@ service-slo@mgg-elektro.com

● Garancija / Servis

Za tovarniške napake in napake pri materialu
kuhinjske tehtnice dajemo 3-letno garancijo od
datuma nakupa.

Garancija ne velja:

- V primeru škode, ki je posledica neprimerne uporabe.
- Za dele, ki se hitro obrabijo.
- Za pomanjkljivosti, ki so bile stranki znane že pri nakupu.
- V primeru lastne krivde stranke.

Ta garancija ne omejuje zakonskih pravic stranke iz naslova jamstva.

Kupec mora v primeru uveljavljanja garancije v garancijskem času predložiti dokazilo o nakupu. Garancija se uveljavlja v okviru garancijske dobe 3 let od datuma nakupa pri

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Nemčija.

Stranka ima v primeru uveljavljanja garancije pravico do popravila izdelka v naših servisnih delavnicah ali pri naših pooblaščenih serviserjih. Kuhinjske tehtnice v nobenem primeru ne odpirajte – v primeru odprtja ali sprememb preneha veljati pravica do uveljavljanja garancije. Drugih pravic (na podlagi garancije) stranki ne priznavamo. Veliko primerov reklamacije nastane zaradi napačne uporabe proizvoda. Te napake je mogoče brez nadaljnjega odpraviti po telefonu ali preko elektronske pošte. Preden kuhinjsko tehtnico reklamirate pri proizvajalcu, se obrnite na službo za pomoč strankam.

● Izjava o skladnosti CE

Ta kuhinjska tehtnica ustreza zahtevam veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. To potrjuje oznaka CE. Ustrezne izjave so shranjene pri proizvajalcu.

CE

IAN 31168



MGG Elektro GmbH-Service
c/o Dachser GmbH & Co. KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Germany

SI

Ø 0800 802 92

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo MGG Elektro GmbH-Service, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Úvod

Používání v souladu s určením	Strana 34
Popis dílů	Strana 34
Obsah dodávky	Strana 34
Technická data	Strana 34

Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 35
--	------------------

Bezpečnostní upozornění k bateriím	Strana 35
---	------------------

Uvedení do provozu	Strana 36
---------------------------------	------------------

Výměna baterií	Strana 36
-----------------------------	------------------

Obsluha

Nastavení jednotky	Strana 36
Vážení	Strana 36
Přivažování	Strana 36
Vypínání kuchyňské váhy	Strana 37

Odstranění poruch	Strana 37
--------------------------------	------------------

Čistění a ošetřování	Strana 37
-----------------------------------	------------------

Odstranění do odpadu	Strana 37
-----------------------------------	------------------

Záruka / Servis	Strana 38
------------------------------	------------------

Prohlášení o shodě	Strana 38
---------------------------------	------------------

V tomto návodu k obsluze se používají následující piktogramy / symboly:

	Dbát na varování a bezpečnostní pokyny!		Váhu nepřetěžujte přes 5 kg.
	Nebezpečí výbuchu!		Vhodné pro potraviny!
	Stejnoseměrný proud (druh proudu a napětí)		Obal i přístroj nechte zlikvidovat v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí!
	Noste ochranné rukavice.		Baterie nepatří do domovního odpadu!
	Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem a přístrojem.		

Kuchyňská váha SKWD A1

použitím než ke stanovenému účelu výrobce neručí. Kuchyňská váha není určena pro komerční použití.

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Před uvedením do provozu a prvním použitím se nejdříve s kuchyňskou váhou seznámte. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a důležité bezpečnostní pokyny. Používejte kuchyňskou váhu jen popsaným způsobem a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání kuchyňské váhy třetí osobě k ní současně připojte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením

Toto zařízení je určeno k vážení a dovažování v domácnosti běžných množství potravin. Kuchyňská váha slouží ke zjištění hmotnosti neagresivních, nežiravých a neabrazivních kapalin nebo pevných látek. Kuchyňská váha je určena jen k soukromému použití, není určena pro komerční účely. Jiné než výše popsané použití nebo změna kuchyňské váhy není přípustné a může vést k poranění a/nebo poškození váhy. Za škody způsobené jiným

● Popis dílů

- 1 Kuchyňská váha
- 2 Skleněný talíř na vážení
- 3 Vypínač / Tlačítko TARA (nulování)
- 4 LC-displej
- 5 Tlačítko UNIT („g“ / „kg“ / „lb:oz“)
- 6 Baterie

● Obsah dodávky

- 1 kuchyňská váha
- 3 baterie, AAA
- 1 návod k obsluze

● Technická data

- Rozsah vážení: 2–5.000g/0,1 oz–11 lb 0,36 oz
- Dělení stupnice: váha: 1 g/0,1 oz
- Rozměry: váha: cca 14,5 x 3,5 x 19,9 cm (Š x V x H);

Baterie:

Skleněný talíř na vážení:
ø cca 13,6 cm
3 x 1,5 V  AAA

Výrobce:
MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany

DŮLEŽITÉ POKYNY – USCHOVEJTE SI JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!



Všeobecná bezpečnostní upozornění



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A PORANĚNÍ PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí ohrožení života udušením. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.



POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Váhu nepřetěžujte přes 5 kg. Výrobek by mohl být poškozen.

- Nevystavujte výrobek
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silnému mechanickému namáhání,
 - přímému slunečnímu záření,
 - magnetickému prostředí,
 - vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Chraňte výrobek před nabitím / výbojem elektrostatické elektřiny. Tato může rušit interní výměnu dat a vést k chybné funkci LC displeje.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.



VÝSTRAHA! Neotevírejte nikdy těleso výrobku. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku. Opravy nechávejte provádět jen odborným elektrikářem.

- Nenechávejte používat výrobek nezkoušené osoby. Zajistěte, aby si každý, kdo používá výrobek, přečetl návod k obsluze a aby byl schopen ho i bezpečně obsluhovat.
- Umístěte výrobek na pevném, vodorovném a plochém podkladě.
- Funkce výrobku mohou být rušeny magnetickými poli. V tomto případě odstraňte krátce baterie z výrobku a znovu je vložte dovnitř. Postupujte přitom podle kapitoly „Výměna baterií“.



VHODNÉ PRO POTRAVINY!

Výrobek neovlivňuje chuťové a aromatické vlastnosti potravin.



Bezpečnostní upozornění k bateriím



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Baterie nepatří do rukou dětí. Nenechávejte baterie volně přístupné. Hrozí nebezpečí, že je děti nebo domácí zvířata spolknou. V případě spolknutí vyhledejte okamžitě lékaře.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte nikdy znovu baterie, nespojujte je na krátko ani je neotvírejte. Může dojít k požáru nebo prasknutí baterií. Nikdy neházejte baterie do ohně nebo do vody. Baterie mohou vybuchnout.
- Zabraňte extrémním teplotám a podmínkám, které mohou negativně ovlivnit baterie, např. blízkost topných těles. V opačném případě hrozí zvýšené nebezpečí vytečení.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z výrobku. V opačném případě hrozí zvýšené nebezpečí vytečení.
- Kontrolujte pravidelně těsnost baterií.
-  Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání; proto bezpodmínečně noste vhodné ochranné rukavice!
- Vyhýbejte se kontaktu vyteklé kapaliny z baterie s pokožkou, očima a sliznicemi. Při kontaktu s kyselinou baterií ihned omyjte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Před vložením nových baterií nejdříve vyčistěte baterie a kontakty výrobku suchým, netřepivým hadrem.
- V případě delšího nepoužívání odstraňte baterie z výrobku.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu! Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie. Nesprávně vložené baterie mohou vybuchnout.
- Vkládejte baterie do výrobku opatrně. V opačném případě může dojít k jeho poškození.
- Neodhazujte baterie do domácího odpadu, odevzdejte je do sběrný příslušné pro zvláštní odpad.

● Uvedení do provozu (obr. A)

- Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně výrobku stisknutím patky víčka směrem do přihrádky a zvedněte ho nahoru.
- Odstraňte ochranou fólii baterií a vložte je dovnitř podle vyznačené polarity.
- Nasaďte víko přihrádky zase zpátky na přihrádku. Dbejte na to, aby výčnělky na víčku

zapadly do příslušných otvorů přihrádky na baterie. Zatlačte víčko pevně do přihrádky na baterie až slyšitelně zaskočí.

● Výměna baterií

- Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně kuchyňské váhy [1], jak bylo předem popsáno.
- Vyměňte vybité baterie.
- Vložte dovnitř nové baterie (3 x 1,5 V  AAA). Dbejte přitom na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na baterie.
- Uzavřete přihrádku na baterie jak bylo již předem popsáno.

● Obsluha

● Nastavení jednotky

- Postavte kuchyňskou váhu [1] na pevný, plochý a vodorovný podklad.
- Zapněte kuchyňskou váhu [1] stisknutím tlačítka Vypínač / TARA [3] po dobu 3 vteřin.
- Stlačením tlačítka UNIT [5] navolte požadovanou jednotku hmotnosti. Máte volbu mezi „g“, „kg“ und „lb:oz“ (obr. B).

● Vážení (obr. C)

- Postavte kuchyňskou váhu [1] na pevný, plochý a vodorovný podklad.
- Zapněte kuchyňskou váhu [1] krátkým stisknutím tlačítka Vypínač / TARA [3]. LC-displej [4] ukazuje „0“.
- Položte zboží nebo surovinu na skleněný talíř [2]. LC-displej [4] ukáže váhu zboží.

● Přivažování (obr. C)

- Nejdříve postupujte podle tří kroků popsaných v kapitole „Vážení“.
- Stiskněte krátce tlačítko Vypínač / TARA [3]. LC-displej [4] ukazuje „0“.

- Položte další zboží nebo surovinu na váhu. Na LC-displeji [4] je zobrazena hmotnost nově přidaného váženého zboží.
- Jestliže odeberete nově přidané zboží, ukaže LC-displej [4] „0“.
- Jestliže odeberete z váhy všechno, ukáže váha negativní hodnotu.
- Stiskněte krátce tlačítko Vypínač / TARA [3]. LC-displej [4] ukazuje „0“.

● Vypínání kuchyňské váhy (obr. C)

Jestliže nebyla kuchyňská váha [1] cca 120 vteřin používána, automaticky se vypne a šetří tím energii.

- Manuálně můžete vypnout kuchyňskou váhu [1] stisknutím tlačítka Vypínač / TARA [3] po dobu 3 vteřin.

● Odstranění poruch (obr. D)

● = Porucha

- ⊙ = Příčina
- = Řešení

● LC-displej [4] ukazuje „EEEE“.

- ⊙ Maximální přípustné zatížení kuchyňské váhy [1] ve výši 5 kg / 11 lb 0,36 oz je překročené.
- Odeberte zboží z kuchyňské váhy [1].
- Redukujte vážené množství a važte po částech.

● LC-displej [4] ukazuje „Lo“.

- ⊙ Baterie [6] jsou vybité.
- Vyměňte baterie [6] podle popisu v kapitole „Výměna baterií“.

● Kuchyňskou váhu [1] není možné zapnout.

- ⊙ Baterie [6] jsou popř. vybité.
- Vyměňte baterie [6] podle popisu v kapitole „Výměna baterií“.
- Jestliže se přesto nedá kuchyňská váha [1] zapnout, prosíme, obraťte se na servisní horkou linku.

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte na čištění chemické čisticí prostředky, abrazivní prostředky nebo ostré předměty. V opačném případě se může kuchyňská váha poškodit.
- Neponořujte kuchyňskou váhu nikdy do vody nebo jiných kapalin. V opačném případě se může kuchyňská váha poškodit.
- Váhu čistěte lehce navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění můžete hadřík také navlhčit mírným mýdlovým roztokem.

● Odstranění do odpadu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete likvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.



Prosíme, odstraňte přístroj do odpadu podle EG směrnice pro staré elektrické a elektronické přístroje - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Při dalších případných otázkách k odstranění do odpadu se obraťte na příslušný komunální úřad.



Škody na životním prostředí způsobené nesprávným odstraněním baterií do odpadu!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musejí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie u komunální sběry.

● Záruka / Servis

Poskytujeme 3 roky záruku od dne zakoupení na vady materiálu a závady vzniklé při výrobě kuchyňské váhy.

Záruka se nevztahuje:

- Na případ poškození v důsledku nesprávné obsluhy.
- Na rychle opotřebitelné díly.
- Na nedostatky, které už byly zákazníkovi známy při koupi.
- Na škody způsobené vlastním zaviněním zákazníka.

Zákonné nároky zákazníka zůstávají zárukou nedotknutelné.

Pro uplatnění nároku ze záruky během záruční doby musí zákazník prokázat zakoupení výrobku. Nárok ze záruky je třeba uplatnit během 3 let od dne zakoupení u firmy

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Německo.

Zákazník má v případě záruky právo na opravu zboží v našich vlastních nebo námi autorizovaných opravárnách. Kuchyňskou váhu v žádném případě neotvírejte – v případě otevření nebo její změny zaniká záruka. Další práva nejsou zákazníkovi (na základě záruky) přiznána. V mnoha případech jsou reklamované závady způsobené chybnou obsluhou. Tyto chyby lze jednoduše odstranit telefonicky nebo prostřednictvím e-mailu. Před reklamací kuchyňské váhy u výrobce se laskavě nejdříve obraťte na servisní horkou linku, kterou jsme pro Vás zařídili.

IAN 31168

CZ

Ø 239014121

● Prohlášení o shodě CE

Tato kuchyňská váha splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Toto je potvrzeno značkou CE. Příslušná prohlášení a podklady jsou uloženy u výrobce.

CE

Úvod

Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 40
Popis častí	Strana 40
Rozsah dodávky	Strana 40
Technické údaje	Strana 40

Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 41
---	------------------

Bezpečnostné upozornenia k batériam	Strana 42
--	------------------

Uvedenie do prevádzky	Strana 42
------------------------------------	------------------

Výmena batérii	Strana 42
-----------------------------	------------------

Obsluha

Nastavenie jednotky	Strana 42
Váženie	Strana 42
Dovažovanie	Strana 43
Vypnutie kuchynskej váhy	Strana 43

Odstraňovanie porúch	Strana 43
-----------------------------------	------------------

Čistenie a údržba	Strana 43
--------------------------------	------------------

Likvidácia	Strana 43
-------------------------	------------------

Záruka / Servis	Strana 44
------------------------------	------------------

Konformitné vyhlásenie	Strana 44
-------------------------------------	------------------

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce piktogramy/symbody:

	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Váhu nezaťažujte hmotnosťou nad 5 kg.
	Nebezpečenstvo explózie!		Vhodné pre potraviny!
	Jednosmerný prúd (druh prúdu a druh napätia)		Balenie prístroja a prístroj zlikvidujte ekologickým spôsobom!
	Noste ochranné rukavice.		Batérie nepatria do domového odpadu!
	Deti nikdy nenechávajte bez dozoru s obalovým materiálom a prístrojom.		

Kuchynská váha SKWD A1

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením

do prevádzky a prvým použitím sa oboznámte s kuchynskou váhou. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a dôležité bezpečnostné upozornenia. Kuchynskú váhu používajte iba v súlade s popisom a pre uvedené oblasti používania. Tento návod si dobre uschovajte. Ak kuchynskú váhu odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nej aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený pre váženie a dovažovanie bežných množstiev potravín. Kuchynská váha slúži pre meranie hmotnosti neagresívnych, nelepťavých a neobrusujúcich kvapalín alebo pevných látok. Kuchynská váha je určená len pre súkromné použitie a nie pre komerčné účely. Iné použitie ako je opísané vyššie alebo úprava kuchynskej váhy sú neprípustné a môžu viesť k poraniam

a/alebo k poškodeniam kuchynskej váhy. Výrobca neručí za škody zapríčinené používaním v rozpore s určením. Kuchynská váha nie je určená na komerčné používanie.

● Popis častí

- 1 Kuchynská váha
- 2 Sklenený tanier na váženie
- 3 ZA / VYPÍNAČ / TARA-tlačidlo (nulový stav)
- 4 LC-displej
- 5 Tlačidlo UNIT („g“ / „kg“ / „lb:oz“)
- 6 Batéria

● Rozsah dodávky

- 1 kuchynská váha
- 3 batérie, AAA
- 1 návod na obsluhu

● Technické údaje

- Rozsah merania: 2–5.000g/0,1 oz–11lb 0,36oz
- Rozdelenie: hmotnosť: 1 g/0,1 oz

Rozmery:

Váha: cca. 14,5 x 3,5
x 19,9 cm (Š x V x H);
Sklenený tanier na
váženie: ø cca. 13,6 cm
3 x 1,5 V AAA

Výrobca:

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany

Batéria:

DÔLEŽITÉ POKYNY – USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. V opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života udušením. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Váhu nezaťažujte hmotnosťou nad 5 kg. Prístroj by sa mohol poškodiť.
- Výrobok nevystavujte
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým zaťaženiam,
 - priamemu slnečnému žiareniu,

- magnetickému okoliu,
- vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Chráňte produkt pred elektrostatickým nábojom / vybitím. Toto by mohlo obmedziť internú výmenu údajov, čo spôsobuje chyby na LC-displeji.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či produkt nie je poškodený. Poškodený produkt neuvádzajte do prevádzky.

VAROVANIE! Nikdy neotvárajte schránku produktu. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy prenechajte len kvalifikovanému elektrikárovi.

- Nedovoľte, aby produkt používali neskúsené osoby. Dohliadnite na to, aby si každá osoba, ktorá produkt používa, prečítala návod na obsluhu, a aby táto osoba bola schopná produkt bezpečne obsluhovať.
- Produkt umiestnite na pevný, vodorovný a rovný podklad.
- Funkcie produktu môžu byť blokované magnetickými rušivými poliemi. V takomto prípade vyberte na krátku dobu batérie z výrobku a znova ich vložte späť. Postupujte podľa kapitoly „Výmena batérií“.

- **PRE PRIAMY KONTAKT S POTRAVINAMI!** Tento výrobok nijako neovplyvňuje chuťové a aromatické vlastnosti potravín.



Bezpečnostné upozornenia k batériam

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA! Batérie nepatria do rúk deťom. Batérie nenechávajúte voľne položené. Vzniká riziko, že ich prehltnú deti alebo domáce zvieratá. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára.

NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!



Batérie nikdy znova nenabíjajte, neskratujte a/alebo neotvárajte.

Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia. Batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody. Batérie môžu vybuchnúť.

- Nikdy nevystavujte batérie extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. vykurovacím telesám! Inak sa zvyšuje riziko vytečenia batérie.
- Vybité batérie ihneď vyberte z prístroja. Inak sa zvyšuje riziko vytečenia batérie.
- Pravidelne kontrolujte prípadnú netesnosť batérií.
-  Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri styku s pokožkou spôsobiť poleptanie; v takom prípade preto bezpodmienečne noste vhodné ochranné rukavice!
- Ak z batérií vytekla tekutina, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicou. Pri kontakte s kyselinou batérie ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sú kontakty na produkte alebo na batériách znečistené, pred vložením batérií ich vyčistite suchou handričkou nezanechávajúcou chlpy.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Tá je znázornená v priečinku pre batérie. V opačnom prípade môžu batérie explodovať.
- Batérie vkladajte opatrne. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- Opatrované batérie nevhadzujte do domáceho odpadu, ale odovzdajte do zberní určených na zber zvláštného odpadu.

● Uvedenie do prevádzky (obr. A)

- Otvorte priečinku pre batérie na zadnej strane produktu tak, že zatlačíte jazyk krytu priečinku pre batérie v smere priečinku a nadvihnete ho nahor.
- Odstráňte ochrannú fóliu batérií a vložte batérie s ohľadom na správnu polaritu.
- Kryt priečinku pre batérie opäť nasadte na priečinku pre batérie. Dbajte na to, aby obe rozšírenia krytu priečinku pre batérie zasahovali do oboch otvorov priečinku pre batérie. Kryt priečinku pre batérie zatlačte na priečinku pre batérie, až kým citeľne a počuteľne zapadne do drážky.

● Výmena batérií

- Otvorte priečinku pre batérie na zadnej strane kuchynskej váhy **1**, ako je popísané vyššie.
- Vyberte vybité batérie.
- Vložte nové batérie (3 x 1,5V  AAA). Dodržte pritom správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie.
- Zatvorte priečinku pre batérie, ako je popísané vyššie.

● Obsluha

● Nastavenie jednotky

- Kuchynskú váhu **1** umiestnite na pevný, vodorovný a rovný podklad.
- Krátko stlačte tlačidlo ZA/VYPÍNAČ/TARA **3** pre zapnutie kuchynskej váhy **1**.
- Vyberte jednotku hmotnosti stlačením tlačidla UNIT **5**. Máte možnosť voľby medzi „g“, „kg“ a „lb:oz“ (obr. B).

● Váženie (obr. C)

- Kuchynskú váhu **1** umiestnite na pevný, vodorovný a rovný podklad.

- Krátko stlačte tlačidlo ZA / VYPÍNAČ / TARA [3] pre zapnutie kuchynskej váhy [1]. LC-displej [4] zobrazuje „0“.
- Položte objekt určený na váženie na sklenený vážiaci tanier [2]. Na LC-displeji [4] sa zobrazí hmotnosť váženého predmetu.

● Dovažovanie (obr. C)

- Najskôr sa riadte troma pracovnými krokmi kapitoly „Váženie“.
- Krátko stlačte tlačidlo ZA / VYPÍNAČ / TARA [3]. LC-displej [4] zobrazuje „0“.
- Priložte na váhu ďalší objekt určený na váženie. Na LC-displeji [4] sa zobrazí hmotnosť práve pridaného váženého predmetu.
- Ak odoberte pridaný vážený predmet z váhy, zobrazuje LC-displej [4] „0“.
- Ak odoberte všetky vážené predmety z váhy, zobrazuje váha negatívnu hodnotu.
- Krátko stlačte tlačidlo ZA / VYPÍNAČ / TARA [3]. LC-displej [4] zobrazuje „0“.

● Vypnutie kuchynskej váhy (obr. C)

Po cca 120 sekundách inaktivity sa kuchynská váha [1] automaticky vypne z dôvodu šetrenia energie.

- Stlačte tlačidlo ZA / VYPÍNAČ / TARA [3] na 3 sekundy pre manuálne vypnutie kuchynskej váhy [1].

● Odstraňovanie porúch (obr. D)

● = chyba

⊙ = príčina

○ = riešenie

● LC-displej [4] zobrazuje „EEEE“.

- ⊙ Maximálne zaťaženie 5 kg / 11 lb 0,36 oz kuchynskej váhy [1] je prekročené.
- Odstráňte vážené predmety z kuchynskej váhy [1].

- Znížte množstvo vážených predmetov a vážte vo viacerých krokoch.

● LC-displej [4] zobrazuje „Lo“.

- ⊙ Batérie [6] sú vybité.
- Vymeňte batérie [6] podľa kapitoly „Výmena batérií“.

● Kuchynskú váhu [1] nie je možné zapnúť.

- ⊙ Batérie [6] sú príp. vybité.
- Vymeňte batérie [6] podľa kapitoly „Výmena batérií“.
- Ak napriek tomu stále nie je možné kuchynskú váhu [1] zapnúť, obráťte sa prosím na hotline-servis.

● Čistenie a údržba

- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické čističe, drsné prostriedky alebo ostré predmety. Inak sa môže kuchynská váha poškodiť.
- Kuchynskú váhu nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Inak sa môže kuchynská váha poškodiť.
- Čistíte kuchynskú váhu iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení môžete handričku navlhčiť v jemnom mydlovom roztoku.

● Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Prístroj prosím zlikvidujte podľa aktuálneho znenia ES-smernice o odpade z opotrebovaných elektro- a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade nejasností sa prosím obráťte na komunálny úrad príslušný pre likvidáciu.



Nesprávna likvidácia batérii poškodzuje životné prostredie!

Batérie nesmiete likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

● Záruka / Servis

Na materiálne a výrobné chyby kuchynskej váhy poskytujeme záruku 3 roky od dátumu kúpy.

Záruka sa nevzťahuje:

- na škody, ktoré vznikli v dôsledku neodbornej obsluhy.
- na diely podliehajúce opotrebovaniu.
- na nedostatky, o ktorých bol zákazník informovaný pri kúpe.
- na škody zavinené zákazníkom.

Zákonný nárok zákazníka na záruku nie je touto zárukou nijako ovplyvnený.

Pri uplatnení záruky v prípade poškodenia v záručnej lehote je zákazník povinný predložiť doklad o kúpe. Záruku je potrebné uplatniť v priebehu 3 rokov od dátumu kúpy u spoločnosti

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Nemecko.

Zákazník má v prípade poškodenia v záručnej lehote právo na opravu výrobku v našom vlastnom alebo nami autorizovanom servise. Kuchynskú váhu v nijakom prípade neotvárajte – v prípade otvorenia alebo pozmenenia zaniká nárok na záruku. Zákazník nemá žiadne rozsiahlejšie práva (na základe záruky). V mnohých prípadoch je

dôvodom reklamácie nesprávna manipulácia. Túto možno bez problémov odstrániť telefonicky alebo e-mailom. Obráťte sa prosím na zriadenú telefonickú servisnú linku, skôr ako budete kuchynskú váhu reklamovať u výrobcu.

IAN 31168

(SK)

☎ 00800 004623

● Konformitné vyhlásenie CE

Táto kuchynská váha spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Túto skutočnosť potvrdzuje CE-označenie. Príslušné vyhlásenia sú uložené u výrobcu.



Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 46
Teilebeschreibung.....	Seite 46
Lieferumfang.....	Seite 46
Technische Daten.....	Seite 47

Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 47
--	-----------------

Sicherheitshinweise zu Batterien.....	Seite 48
--	-----------------

Inbetriebnahme.....	Seite 48
----------------------------	-----------------

Batterien wechseln.....	Seite 48
--------------------------------	-----------------

Bedienung

Einheit einstellen.....	Seite 48
Wiegen.....	Seite 49
Zuwiegen.....	Seite 49
Küchenwaage ausschalten.....	Seite 49

Fehler beheben.....	Seite 49
----------------------------	-----------------

Reinigung und Pflege.....	Seite 49
----------------------------------	-----------------

Entsorgung.....	Seite 50
------------------------	-----------------

Garantie / Service.....	Seite 50
--------------------------------	-----------------

Konformitätserklärung.....	Seite 50
-----------------------------------	-----------------

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Piktogramme / Symbole verwendet:

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Belasten Sie die Waage nicht über 5 kg.
	Explosionsgefahr!		Lebensmittelecht!
	Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.		Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Gerät.		

Küchenwaage SKWD A1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit der Küchenwaage vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie die Küchenwaage nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Küchenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Wiegen und Zuwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Die Küchenwaage dient zur Ermittlung des Gewichts von nicht aggressiven, nicht ätzenden und nicht schleifenden Flüssigkeiten oder Feststoffen. Die Küchenwaage ist nur zur Eigenanwendung und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung der Küchenwaage ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen der Küchenwaage führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidriger Anwendung liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Die Küchenwaage ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Küchenwaage
- 2 Glaswiegeteller
- 3 EIN- / AUS-Taste / TARA-Taste (Nullstellung)
- 4 LC-Display
- 5 UNIT-Taste („g“ / „kg“ / „lb:oz“)
- 6 Batterie

● Lieferumfang

- 1 Küchenwaage
- 3 Batterien, AAA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Messbereich: 2–5.000 g / 0,1 oz – 11 lb 0,36 oz
 Messteilung: Gewicht: 1 g / 0,1 oz
 Maße: Waage: ca. 14,5 x 3,5 x 19,9 cm (B x H x T);
 Glaswiegeteller: ø ca. 13,6 cm
 Batterie: 3 x 1,5 V  AAA

Hersteller:

MGG Elektro GmbH
 Steinstr. 27
 40210 Düsseldorf, Germany

WICHTIGE HINWEISE – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
 Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Belasten Sie die Waage nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,

- keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
- keiner direkten Sonneneinstrahlung,
- keiner magnetischen Umgebung,
- keiner Feuchtigkeit aus.
 Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung / Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- **⚠️ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.
- Lassen Sie keine unerfahrenen Personen das Produkt nutzen. Gehen Sie sicher, dass jeder, der das Produkt nutzt, die Bedienungsanleitung gelesen hat und in der Lage ist, das Produkt sicher zu bedienen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer festen, waagerechten und flachen Unterlage.
- Die Funktionen des Produktes können durch magnetische Störfelder behindert werden. Entfernen Sie in diesem Fall kurz die Batterien aus dem Produkt und setzen Sie sie erneut ein.

Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterien wechseln“ vor.

-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.



Sicherheitshinweise zu Batterien

- ▲ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und/oder öffnen Sie sie nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Die Batterien können explodieren.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Produkt. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.

- Prüfen Sie Batterien regelmäßig auf Undichtigkeit.

-  Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus den Batterien ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Reinigen Sie bei leichten Verschmutzungen Batterie- und Produktkontakte vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

- Entfernen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterien aus dem Produkt.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt. Andernfalls können die Batterien explodieren.
- Legen Sie die Batterien vorsichtig ein. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Bitte werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese an den für Sondermüll vorgesehenen Sammelstellen.

● Inbetriebnahme (Abb. A)

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes, indem Sie die Lasche des Batteriefachdeckels in Richtung Batteriefach drücken und ihn nach oben abheben.
- Entfernen Sie die Schutzfolie der Batterien und setzen Sie die Batterien gemäß Polung ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass die beiden Erweiterungen des Batteriefachdeckels in die beiden Öffnungen des Batteriefachs greifen. Drücken Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach, bis dieser spürbar und hörbar einrastet.

● Batterien wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Küchenwaage , wie zuvor beschrieben.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie die neuen Batterien (3 x 1,5V  AAA) ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach, wie zuvor beschrieben.

● Bedienung

● Einheit einstellen

- Platzieren Sie die Küchenwaage  auf einer festen, waagerechten und flachen Unterlage.

- Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste/TARA-Taste [3], um die Küchenwaage [1] einzuschalten.
- Wählen Sie die Gewichtseinheit aus, indem Sie die UNIT-Taste [5] drücken. Sie haben die Wahl zwischen „g“, „kg“ und „lb:oz“ (Abb. B).

● Wiegen (Abb. C)

- Platzieren Sie die Küchenwaage [1] auf einer festen, waagerechten und flachen Unterlage.
- Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste/TARA-Taste [3], um die Küchenwaage [1] einzuschalten. Das LC-Display [4] zeigt „0“ an.
- Legen Sie das Wiegegut auf den Glaswiegeteller [2]. Im LC-Display [4] wird das Gewicht des Wiegeguts angezeigt.

● Zuwiegen (Abb. C)

- Befolgen Sie zunächst die drei Arbeitsschritte des Kapitels „Wiegen“.
- Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste/TARA-Taste [3]. Das LC-Display [4] zeigt „0“ an.
- Fügen Sie weiteres Wiegegut auf die Waage hinzu. Das LC-Display [4] zeigt das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.
- Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut von der Waage entfernen, zeigt das LC-Display [4] „0“ an.
- Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage entfernen, zeigt die Waage einen negativen Wert an.
- Drücken Sie kurz die EIN-/AUS-Taste/TARA-Taste [3]. Das LC-Display [4] zeigt „0“ an.

● Küchenwaage ausschalten (Abb. C)

Um Energie zu sparen, schaltet sich die Küchenwaage [1] nach ca. 120 Sekunden Inaktivität automatisch ab.

- Um die Küchenwaage [1] manuell auszuschalten, drücken Sie 3 Sekunden die EIN-/AUS-Taste/TARA-Taste [3].

● Fehler beheben (Abb. D)

● = Fehler

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● Das LC-Display [4] zeigt „EEEE“ an.

- ⊙ Die Maximalbelastung von 5 kg / 11 lb 0,36 oz der Küchenwaage [1] ist überschritten.
- Entfernen Sie das Wiegegut von der Küchenwaage [1].
- Reduzieren Sie das Wiegegut und wiegen Sie es in mehreren Schritten.

● Das LC-Display [4] zeigt „Lo“ an.

- ⊙ Die Batterien [6] sind verbraucht.
- Tauschen Sie die Batterien [6] gem. dem Kapitel „Batterien wechseln“ aus.

● Die Küchenwaage [1] lässt sich nicht einschalten.

- ⊙ Die Batterien [6] sind ggf. verbraucht.
- Tauschen Sie die Batterien [6] gem. dem Kapitel „Batterien wechseln“ aus.
- Lässt sich die Küchenwaage [1] noch immer nicht einschalten, setzen Sie sich bitte mit der Service-Hotline in Verbindung.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann die Küchenwaage beschädigt werden.
- Tauchen Sie die Küchenwaage niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann die Küchenwaage beschädigt werden.
- Reinigen Sie die Küchenwaage mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler der Küchenwaage.

Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

MGG Elektro GmbH-Service
c / o Dachser GmbH & Co.KG
Thomas-Dachser-Str. 1
89129 Langenau, Germany

geltend zu machen.

Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Die Küchenwaage aus keinem Grund öffnen – im Falle von Öffnung oder Veränderung erlischt der Garantieanspruch. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt. In vielen Fällen liegt der Grund für Reklamationen in Bedienungsfehlern. Diese könnten ohne Weiteres telefonisch oder per E-Mail behoben werden. Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline, bevor Sie die Küchenwaage beim Hersteller reklamieren.

IAN 31168

DE

☎ 02151 780 96 96

AT

☎ 01206 091 047

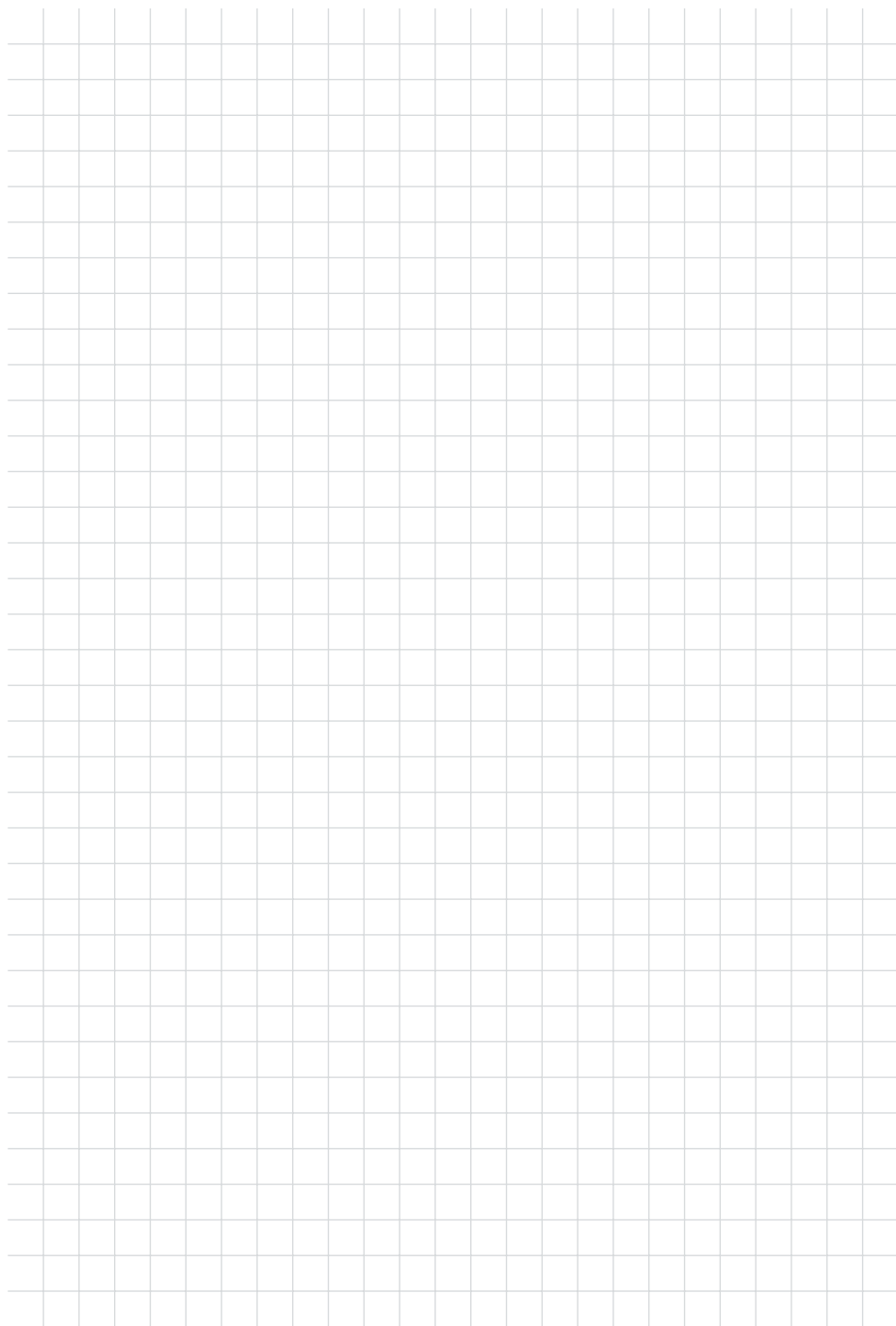
CH

☎ 044 200 1140

● Konformitätserklärung CE

Diese Küchenwaage erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.





MGG Elektro GmbH-Service

c/o Dachser GmbH & Co.KG

Thomas-Dachser-Straße 1

D-89129 Langenau

Last Information Update · Stan informacij

Információk állása · Stanje informacij · Stav

informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

02/2014 · Ident.-No.: 751.332-022014-4

IAN 31168